

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin

Band: 48 (1991)

Heft: 4

Vorwort: Vivre en Suisse!

Autor: Jeannotat, Yves

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le sport dans 700 ans d'histoire !

Heinz Keller, directeur de l'EFSM
Traduction: Yves Jeannotat

Orateurs et écrivains donnent l'impression de ne plus très bien comprendre le sens des institutions. Sans aucun doute, la diversité culturelle de la Suisse reste bien vivante, mais son identité intrinsèque donne des signes de lassitude et d'effritement...

*

Mise sur orbite il y a peu, la campagne dite «Sport suisse» vient darder cette zone d'ombre de ses rayons de lumière. «Rencontre»: telle est l'appellation qui lui sert de clé de voûte et de référence dans le déroulement de quatre événements d'envergure nationale et d'une multitude d'autres d'importance cantonale, régionale et locale. Ces activités, en fait, devraient nous permettre de redécouvrir utilement les analogies culturelles et sportives qui nous unissent.

Tout a débuté, le 6 avril, par le lancement de l'«Estafette 91». Les coureurs sont partis du cœur de la Suisse dans tous les azimuts. Leur mission est de rallier 12 localités frontalières, et cela dans un vaste mouvement centrifuge symbolisant l'«ouverture» sur le monde, comme le franchissement des frontières cantonales symbolise le «don de soi» aux autres. Des milliers et des mil-

liers de «fonctionnaires» – la tradition veut qu'on les appelle ainsi – assurent le bon déroulement de la progression dans quelque 1200 communes. Pourrait-on dire qu'ils concrétisent, ce faisant, l'appréhension d'objectifs communs?

Au centre de toute l'organisation, un couple porte sur ses doubles épaules une lourde responsabilité: faire en sorte que «la fête soit belle», mais peu le savent! «Modestie»? Certes, mais une modestie derrière laquelle se cache une grande compétence.

Ainsi présentés de façon un peu schématique, les jalons qui indiquent le chemin de la «rencontre» se résument en quelques mots: Ouverture – Don de soi – Objectifs communs – Modestie!

Je suis convaincu que cet itinéraire est en train de déboucher sur un sport de valeur, un sport qui sera en mesure de remplir, discrètement mais sûrement, tout au long de cette année, une des tâches fondamentales qui lui sont propres: celle de rendre possible une «rencontre» de qualité entre les citoyens d'un même pays, rencontre riche en expériences constructives, colorées et capable de remplacer la morosité par l'exubérance! Vive la Suisse! – Vive le sport! ■



Vivre en Suisse!

Yves Jeannotat

vers l'infini. Au milieu: l'astre de lumière est comme immobile. Et pourtant il vogue, les étoiles tournant en rond autour de lui comme s'il s'agissait d'un jeu de précision: danse merveilleusement réglée, orchestrée, éblouissante!

Et la Terre dans tout cela?

*

La Terre m'émeut! Membre de la grande famille des planètes, elle danse avec les autres étoiles autour du soleil. Mais, en plus, elle porte la vie comme un don du ciel, car, comment faire pour aller voir dans d'autres galaxies si elle y est aussi? La vie et l'intelligence? L'Homme?

Et que fait la Suisse dans tout cela?

*

La Suisse m'intrigue! La Suisse m'inquiète! La Suisse m'abrite! La Suisse me réchauffe! La Suisse me nourrit! Mais l'expression «manger en Suisse» ne si-

gnifie-t-elle pas aussi «manger seul, sans inviter personne»? Depuis 700 ans, ce pays que j'aime, mon pays, s'est donné une «histoire» enracinée dans une terre de liberté et de démocratie; comme celle de la Grèce antique! Au risque de se perdre! Tantôt généreusement ouverte sur le monde et prête, même, à troquer les couleurs de son emblème: croix rouge contre croix blanche; tantôt recroquevillée sur elle-même, frileuse, seule!

Et le sport dans tout cela?

*

Le sport, en l'occurrence, se contente d'être un prétexte. Un prétexte seulement, qui me permet de dire qu'il n'est lui-même ni plus ni moins important pour l'homme que la Suisse pour la Planète, que la Terre pour le Soleil, que le Système solaire pour l'Univers, l'essentiel restant la main invisible qui soutient ce magnifique ensemble... ■

L'Univers me rassure! Ensemble des systèmes planétaires, personne, pas même le plus éminent savant n'a jamais été et ne sera jamais en mesure de dire où il commence et où il se termine, sinon en cet être infiniment mystérieux qu'est Dieu. Philosophes, théologiens et poètes ont tenté de l'expliquer. Ils n'y sont pas arrivés mieux que ne l'aurait fait un enfant!

Et le Système solaire dans tout cela?

*

Le Système solaire me fascine! Quelque part, dans l'Univers, il s'achemine